

# MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, RIBARSTVA I RURALNOG RAZVOJA

2388

Na temelju članka 84. stavka 3. Zakona o biljnom zdravstvu (»Narodne novine«, br. 75/05), ministar poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja donosi

## PRAVILNIK

### O UVJETIMA POD KOJIMA SE DOPUŠTAJU Odstupanja od ODREĐENIH FITOSANITARNIH ZAHTJEVA PRI UNOŠENJU DRVA ČETINJAČA SUŠENOG U KOMORI, PODRIJETLOM IZ KANADE, I UTVRĐIVANJU POJEDINOSTI INDIKATORSKOG SUSTAVA KOJI SE PRIMJENJUJE NA DRVO SUŠENO U KOMORI [\[1\]](#)

#### Članak 1.

Ovim se Pravilnikom propisuju uvjeti pod kojima se dopuštaju odstupanja od određenih fitosanitarnih zahtjeva propisanih člankom 39. stavkom 1. Zakona o biljnom zdravstvu [\[2\]](#) (u daljnjem tekstu: Zakon), pri unošenju drva četinjača podrijetlom iz Kanade, koje je na odgovarajući način toplinski tretirano.

#### Članak 2.

(1) Uvjeti iz članka 1. ovog Pravilnika jesu:

a) Drvo mora biti proizvedeno na pilanama ili tretirano u odgovarajućim pogonima koje je Kanadska agencija za inspekciju hrane ovlastila i osposobila za sudjelovanje u programu sušenja drva u komori.

b) Drvo mora biti sušeno u komori koju je testirala i za tu svrhu odobrila službena ocjenjivačka agencija koju je za to ovlastila Kanadska agencija za inspekciju hrane, u vremenskom razdoblju dostatnom da se u sredini drva postigne temperatura od najmanje 56 °C u trajanju od 30 minuta. Kad se primjenjuje program u kojem se ne postiže temperatura od 56 °C izmjerena suhim termometrom, proces sušenja mora uključivati razdoblje kondicioniranja na kraju ciklusa sušenja, u kojem se postiže temperatura komore od 60°C u trajanju od najmanje jednog sata.

c) Kad je udovoljeno uvjetima iz podstavka b) ovoga stavka ovlaštenu službenik pilane iz podstavka a) ovoga stavka, označava ili nadzire označavanje svakog pakiranja drva ili njegovog omota.

d) Službene ocjenjivačke agencije koje su u okviru programa što ga odobrava i nadzire Kanadska agencija za inspekciju hrane za to osposobljene i ovlaštene, uspostaviti će sustav provjere koji će jamčiti da je udovoljeno uvjetima iz podstavka b) i c) ovoga stavka.

e) Sustav provjere mora omogućiti inspektorima Kanadske agencije za inspekciju hrane obavljanje nadzora nad pilanama iz podstavka a) ovoga stavka i obavljanje povremenih inspeksijskih pregleda prije otpreme.

f) Drvo mora pratiti »Certifikat o toplinskom tretiranju u komori za sušenje« (eng. »Heat treatment certificate using kiln facility«) koji je standardiziran u okviru programa iz podstavka a) ovoga stavka, čiji se obrazac nalazi u prilogu ovoga Pravilnika i njegov je sastavni dio. Certifikat izdaje ovlaštena osoba u ime pilana ovlaštenih za sudjelovanje u spomenutom programu koji je odobrila Kanadska agencija za inspekciju hrane.

(2) Drvo iz članka 1. može se unositi:

– ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 1. ovoga članka i

– ako je Ministarstvo poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja na temelju pozitivnog mišljenja Povjerenstva za biljno zdravstvo iz članka 68. Zakona izdalo rješenje kojim se dopušta unošenje toga drva.

### Članak 3.

Nadležna uprava izvješćuje Europsku komisiju i druge države članice Europske unije o svim pošiljkama unesenim u skladu s ovim Pravilnikom, a koje ne udovoljavaju uvjetima iz članka 2. stavka 1. podstavka c) i f) ovoga Pravilnika.

### Članak 4.

(1) Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

(2). Odredba članka 3. stupa na snagu danom pristupa Republike Hrvatske Europskoj uniji.

(3) Odredba članka 2. stavka 2 ovoga Pravilnika prestaje važiti danom pristupa Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Klasa:

011-02/09-01/101

Urbroj:

525-02/09-9

Zagreb, 28. srpnja 2009.

Ministar  
poljoprivrede,  
ribarstva  
i ruralnog razvoja  
**Petar**  
**Čobanković**, v. r.

PRILOG:

CERTIFIKAT O TOPLINSKOM TRETIRANJU U KOMORI ZA SUŠENJE

**HEAT TREATMENT CERTIFICATE  
— USING KILN FACILITY**

**CERTIFICAT DE TRAITEMENT À LA CHALEUR  
— AVEC SÈCHOIR**

Exporter (Name and address) Exportateur (nom et adresse)	Import entry reference Référence d'entrée aux douanes	Certificate No / N° de certificat	
	Buyer Contract No N° du contrat de l'acheteur	Date (of inspection/certification)	
Consignee (Name and address) Destinataire (nom et adresse)	Mill (Name and address) Scierie (nom et adresse)	Lot No / N° du lot	
	Mill No (agency logo / no) N° de scierie (logo de l'organisme / n°)	Mill No (agency logo / no) N° de scierie (logo de l'organisme / n°)	
Ship name / Nom du navire	Country of origin / Pays d'origine CANADA	Country of destination / Pays destinataire	
Point of loading / Lieu de chargement	Port of exit / Port de départ	Port of destination / Port destinataire	
Description of consignment / Description du chargement			
Description of consignment / Description du chargement			
This document has been issued under the programme officially approved by Agriculture Canada, Plant Protection Division, and the products covered by this document are subject to occasional pre-shipment inspection by that agency, without financial liability to the consignee.		Ce document a été délivré en vertu du programme officiellement approuvé par la division de la protection des végétaux d'Agriculture Canada. Les produits indiqués sur ce document peuvent être inspectés à l'occasion par cet organisme avant l'expédition sans qu'aucune responsabilité financière ne soit imposée à l'organisme ou à ses agents.	
The coniferous lumber to which this certificate applies has been dried in a kiln, and during the process, has achieved thermal death times for Pinewood Nematode (PWN) and its vector.		Le bois de conifères décrit qui est visé par le présent certificat a été séché au four pendant une durée minimale pour le nématode ou pin et son vecteur.	
Authorized person responsible for certification - Personne autorisée responsable du certificat au nom de la scierie/de l'expéditeur			
Print / En majuscules	_____	and / et	_____
Print / En majuscules	_____	Signature	date

## USE OF CERTIFICATE

● Shall only be issued by grading agencies, mills or shippers approved by Agriculture Canada.

● Shaded areas are for optional use of mill, agency or shipper, exporter or importing country.

**Exporter** — for optional use of exporter.

**Consignee** — for optional use of exporter.

**Import entry reference** — for use by country to which document is directed.

**Contract No** — the buyer contract number.

**Certificate No** — refers to a number to be assigned by the authorized issuing mill/shipper/agency. Each certificate must bear an individual number so as to clearly identify each individual certificate. This is required by Agriculture Canada.

**Date of inspection/certification** — refers to the date on which the inspection and certification occurred.

**Lot No** — refers to the mill lot number of the lumber.

**Mill** — refers to the mill name or division and provides the address. This information may be pre-printed on the certificate.

**Mill No (or Shipper No)** — refers to an approval number assigned by Agriculture Canada to approved participants in the program. To avoid confusion the number may correspond to mill numbers as provided by grading agencies. Only mill/shippers/agencies listed with and approved by Agriculture Canada may participate in the program. The mill number may be pre-printed on the certificate. It consists of two parts: a grading agency logo and a number.

**Ship name** — for optional use of exporter.

**Point of loading** — for optional use of exporter.

**Port of exit** — for optional use of exporter.

**Port of destination** — for optional use of exporter.

**Country of origin** — Canada.

**Country of destination** — these certificates may only be used for lumber destined for countries who have approved their use.

**Description of consignment** — must include information on the species, marks, grades, numbers of packages, lot or bundle numbers, volume and other appropriate description. If space on the form is insufficient, attach additional pages, and indicate on face of certificate, in the „Description of consignment“ block the number of supplementary pages appended. Those additional pages must bear the mill number, certificate number and signature.

If an aggregated consignment is based on numerous certificates, list individual certificate numbers (i.e. mill numbers, certificate numbers and dates) on the single certificate describing the aggregated consignment. The individual certificates need not accompany the goods. This single certificate constitutes a re-certification.

**Name and signature** — the person responsible for the certificate programme at the mill or for the shipper or the agency, shall print, or legibly write or type his/her name beside the signature block. The authorized accountable person for the mill/shipper/agency should sign the certificate. The signature indicates the lumber has been properly heat treated, inspected and meets the importing country's requirements.

**Disposition of certificate** — the original certificate must be presented to the competent authorities in the importing country when the lumber is landed. Issuers must retain copies for their records and for auditing purposes by Agriculture Canada.

**Production/printing of certificate** — approved participants must print their certificates as the standard format illustrates. They may be printed electronically. The approved mill number may be pre-printed on the documents.

## USAGE DU CERTIFICAT

● Ne doit être émis que par les organismes de classement, scieries ou expéditeurs approuvés et répertoriés par Agriculture Canada.

● Tous les espaces ombragés sont réservés à l'usage facultatif de la scierie, de l'organisme de l'expéditeur, de l'exportateur ou du pays importateur.

**Exportateur** — À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Destinataire** — À l'usage facultatif de l'importateur.

**Référence d'entrée aux douanes** — À l'usage facultatif du pays de destination du certificat.

**Numéro du contrat** — Numéro du contrat de l'acheteur.

**Numéro du certificat** — Se réfère à un numéro devant être assigné par la scierie ou l'expéditeur approuvé. Chaque certificat doit avoir un numéro individuel qui l'identifie. C'est une exigence d'Agriculture Canada.

**Date d'inspection/certification** — Date à laquelle l'inspection et la certification du bois ont eu lieu.

**Numéro du lot** — Numéro du lot de bois débité assigné par la scierie.

**Scierie** — Le nom de la scierie ou de la division, y compris l'adresse. Ces renseignements peuvent être imprimés à l'avance sur le certificat.

**Numéro de la scierie (ou numéro de l'expéditeur)** — Numéro d'approbation assigné par Agriculture Canada aux participants au programme. Afin d'éviter toute confusion, le numéro peut correspondre au numéro de scierie assigné par les organismes de classement. Seuls les scieries et les expéditeurs répertoriés et approuvés par Agriculture Canada peuvent participer au programme. Le numéro de scierie peut être imprimé à l'avance sur le certificat. Il est composé de deux parties, le logo de l'organisme et un chiffre.

**Nom du navire** — À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Lieu de chargement** — À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Port de départ** — À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Port destinataire** — À l'usage facultatif de l'exportateur.

**Pays d'origine** — Canada.

**Pays destinataire** — Ces certificats ne peuvent être utilisés que pour le bois destiné aux pays qui ont approuvé leur usage.

**Description de chargement** — Doit inclure les renseignements au sujet des espèces, marques, catégories, nombre de paquets, numéros de lot, volume et autres descriptions appropriées. Si l'espace sur la formule n'est pas suffisant, ajouter des pages supplémentaires et indiquer sur le certificat dans la case „Description du chargement“ le nombre de pages qui sont ajoutées. Ces dernières doivent porter le numéro de la scierie, le numéro du certificat et la signature.

Si le chargement est constitué de plusieurs chargements accompagnés de certificats individuels, inscrire les numéros des certificats (c.-à-d. les numéros de la scierie et les numéros des certificats et dates) sur le certificat qui décrit l'ensemble du chargement. Il n'est pas nécessaire d'envoyer les certificats individuels, car cela constituerait une deuxième certification.

**Nom et signature** — La personne responsable du programme de certificat à la scierie ou le représentant de l'expéditeur ou l'organisme de classement doit imprimer, écrire lisiblement ou dactylographier son nom à côté de la case réservée à la signature. Elle doit également signer le certificat à titre de personne autorisée au nom de la scierie ou de l'expéditeur. La signature indique que le bois a été traité à la chaleur convenablement, qu'il a été inspecté et qu'il satisfait aux exigences du pays importateur.

**Destination de certificat** — Le certificat original doit être présenté aux autorités compétentes d'un pays importateur quand le bois est déchargé dans le pays. Les détenteurs des certificats doivent eux-mêmes en garder une copie pour leurs dossiers et aux fins de vérification par Agriculture Canada.

**Production et impression des certificats** — Les scieries et les expéditeurs doivent assurer la reproduction des certificats, à partir du certificat normalisé. Il est permis de les imprimer électroniquement. Il est également permis d'imprimer à l'avance le numéro approuvé de la scierie.

[1]1 Pravilnikom se preuzimaju odredbe Odluke Komisije 93/422/EEZ od 22. lipnja 1993., kojom se državama članicama dopuštaju određena odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 77/93/EEZ glede drva četinjača sušenog u komori podrijetlom iz Kanade i utvrđuju indikatorskog sustava koji se primjenjuje na drvo sušeno u komori

[2]2 Zakonom se preuzimaju odredbe Direktive Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o mjerama zaštite od unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i njihova širenja unutar Zajednice